



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3737-е заседание

Пятница, 31 января 1997 года, 13 ч. 20 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Овада	(Япония)
Члены:	
Чили	г-н Ларраин
Китай	г-н Лю Цзеи
Коста-Рика	г-жа Инсера
Египет	г-н Эль-Араби
Франция	г-н Легаль
Гвинея-Бисау	г-н Кабрал
Кения	г-н Махугу
Польша	г-н Скиба
Португалия	г-н Монтейру
Республика Корея	г-н Цой
Российская Федерация	г-н Гатилов
Швеция	г-н Освальд
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Ричмонд
Соединенные Штаты Америки	г-н Хьюм

Повестка дня

Ситуация в Хорватии

Письмо Генерального секретаря от 21 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/62)

Заседание открывается в 13 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Хорватии

Письмо Генерального секретаря от 21 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1997/62)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нобило (Хорватия) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлено письмо Генерального секретаря от 21 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности (документ S/1997/62).

Я хотел бы обратить внимание членов Совета также на следующие другие документы: S/1997/27 - письмо Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций от 13 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности; S/1997/64 - письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности; и S/1997/78 - письмо Временного Поверенного в

делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 27 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст письма министра иностранных дел Союзной Республики Югославии от 25 января 1997 года на имя Председателя Совета Безопасности.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности рассмотрел письмо Генерального секретаря от 21 января 1997 года (S/1997/62) о событиях, касающихся Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС), и приветствует его оценку.

Совет Безопасности приветствует письмо правительства Хорватии от 13 января 1997 года (S/1997/27, приложение) о мерах по завершению мирной реинтеграции района, находящегося под управлением Временной администрации, в котором местной сербской общине гарантируется представительство и голос на различных уровнях местного, регионального и национального правительства, предусматривается отсрочка от призыва на военную службу на ограниченный срок и подтверждается намерение правительства Хорватии обеспечить местному сербскому населению защиту его юридических и гражданских прав в соответствии с хорватским законодательством. Совет призывает правительство Хорватии в полной мере выполнить обязательства, содержащиеся в упомянутом письме, и устные гарантии хорватских должностных лиц, данные ВАООНВС, как указано в письме Генерального секретаря от 21 января 1997 года (S/1997/62).

Совет Безопасности отмечает также письмо местного сербского исполнительного веча и скупщины района по данному вопросу от 16 января 1997 года (S/1997/64, приложение).

Совет Безопасности напоминает о заявлении его Председателя от 15 августа 1996 года (S/PRST/1996/35) и вновь подчеркивает

важность проведения выборов, организация которых возложена на ВАООНВС, в соответствии с Основным соглашением о районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (S/1995/951, приложение), подписанным 12 ноября 1995 года (Основное соглашение). Совет разделяет мнение Временного администратора в отношении того, что права и гарантии, изложенные в письме правительства Хорватии, в случае их полного осуществления, создают прочную основу для проведения выборов одновременно с общенациональными выборами в Хорватии и позволят добиться значительного прогресса на пути к завершению процесса мирной реинтеграции района. В этом контексте Совет подчеркивает, что проведение выборов и удостоверение их результатов - решением Временной администрации - в предусмотренные сроки будут возможны только при условии выполнения хорватскими властями своих обязательств, связанных с завершением выдачи документов о гражданстве и удостоверений личности всем имеющим право голосовать лицам и соответствующих технических документов, а также предоставления всей информации, которую затребует ВАООНВС, для удостоверения результатов выборов. Совет подчеркивает необходимость всестороннего сотрудничества со стороны местных сербов.

Совет Безопасности вновь подтверждает важность мер по укреплению доверия, осуществление которых может быть полезным для жителей района и после истечения срока действия мандата ВАООНВС. В этой связи он призывает хорватские власти сохранить нынешний демилитаризованный статус этого района.

Совет Безопасности вновь подтверждает важность эффективного осуществления прав всех жителей района на равное отношение к ним в вопросах предоставления жилья, доступа к субсидиям и займам на реконструкцию и получение компенсации за имущество, как это гарантируется хорватским законодательством. Он вновь подтверждает право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение в места своего прежнего проживания. Он вновь подтверждает также право жителей государства на свободный выбор места своего жительства.

Соблюдение этих принципов имеет жизненно важное значение для стабильности в районе. В этой связи он настоятельно призывает правительство Хорватии подтвердить свои обязательства согласно положениям Конституции Хорватии, хорватскому законодательству и Основному соглашению равным образом относиться ко всем своим гражданам, независимо от их этнической принадлежности.

Совет Безопасности подчеркивает, что восстановление многонационального характера Восточной Славонии имеет важное значение для международных усилий по поддержанию мира и стабильности в регионе бывшей Югославии в целом. Совет призывает правительство Хорватии предпринять такие шаги, которые необходимы для того, чтобы поощрять добрую волю, укреплять доверие и гарантировать обеспечение безопасных и стабильных условий для всех людей в районе. Такие шаги должны включать полное осуществление Закона об амнистии этой страны, всестороннее сотрудничество с Международным трибуналом по бывшей Югославии, укрепление сотрудничества с местными сербами, которые хотели бы вернуться в другие районы Хорватии, полное соблюдение Основного соглашения и всестороннее сотрудничество с ВАООНВС и другими международными организациями. Совет приветствует обязательства, взятые правительством Хорватии в отношении создания объединенного совета муниципалитетов, совета сербской этнической общины, а также в отношении права сербского населения и других меньшинств в районе на автономию в области образования и культуры. Совет отмечает заверения хорватских властей в том, что они будут положительно подходить к рассмотрению заявлений местных сербов о повторной отсрочке от призыва на военную службу.

Совет Безопасности осуждает инцидент, происшедший в Вуковаре 31 января 1997 года, в результате которого погиб один военнослужащий ВАООНВС и получили ранения другие сотрудники ВАООНВС.

Совет Безопасности призывает обе стороны к добросовестному сотрудничеству на базе Основного соглашения. Он призывает их также продолжать сотрудничать с Временным администратором и с ВАООНВС в целях обеспечения успешного завершения процесса реинтеграции. Он призывает международное сообщество полностью поддерживать эти усилия.

Совет Безопасности выражает свою признательность Временному администратору и его персоналу и вновь заверяет их в своей полной поддержке.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься данным вопросом."

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1997/4.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.